

DEENS-BELGISCHE VERENIGING Sinterklaas 25 november 2017

De Sint en zijn Pieten komen binnenkort weer langs, daarom nodigt de Deens-Belgische Vereniging alle kinderen en hun (groot)ouders uit voor hun bezoek.

Net zoals vorig jaar kan er onder andere geknutseld worden en kunnen kindersnoetjes omgetoverd worden tot vlinders, tijgers, enz. door product designer, kindercultuurconsulent en kindergrimeur Nild Regout.

We vragen aan alle ouders om een **cadeau t.w.v. maximum 100 kr** mee te nemen voor hun kinderen. Gelieve deze te overhandigen bij aankomst, zodat de Sint en de Pieten die later op de middag kunnen uitdelen.

Inschrijven

Gelieve jullie aanwezigheid te melden ten laatste op **vrijdag 17 november** aan luc@dansk-belgisk.dk met de volgende gegevens:

- voor de volwassenen: naam
- voor de kinderen: naam, leeftijd en voorkeurstal (nl/fr/da)

Het maximum aantal deelnemers + vrijwilligers is 150 (omwille van de brandveiligheid).

Praktische info



25 november 2017 14:00



Bispebjerg Kulturcenters Selskabslokaler, Bispebjerg Bakke 6, 2400 København NV ([kaart](#))

Leden: kinderen 2+: 25 kr, volwassenen: 25 kr.

Niet-leden: kinderen 2+: 50 kr, volwassenen: 50 kr.

Kinderen 0-2: gratis.

Cash of MobilePay (51 71 80 31) mogelijk op de dag zelf. Overschrijven op voorhand kan op rekeningnummer 1551-3550072491.



Het is mogelijk om op de dag zelf lid te worden van de Deens-Belgische Vereniging (voor de rest van 2017 en heel 2018). Lidmaatschap kost:

- Student: 125 kr
- Individu: 250 kr
- Gezin: 350 kr
- Bedrijf: 700 kr



Cadeau meenemen voor eigen kind(eren)



<https://www.facebook.com/events/1788673837826005/>

Met dank aan de Ambassade van België te Kopenhagen voor haar steun en medewerking.

Tot binnenkort!

Het bestuur



onze Facebook pagina <https://www.facebook.com/DBSDanskBelgiskSelskab> - en blijf op de hoogte van komende activiteiten.

DANSK-BELGISK SELSKAB
Sinterklaas d. 25. november 2017

Sinterklaas og hans hjælpere kommer igen forbi, derfor inviterer Dansk-Belgisk Selskab alle børn og deres (bedste)forældre for deres besøg.

Ligesom sidste år, vil der være mulighed for at være kreativ, og kan børnene blive sminket af produktdesigner, børnekulturkonsulent og kreativ sminker Nild Regout.

Vi vil gerne bede alle forældre om at tage en **gave** med (**maksimum værdi 100 kr**) til deres børn, disse kan afleveres ved ankomst til festen og uddeles senere af Sinterklaas og hans hjælpere.

Tilmelding

Meld venligst jeres deltagelse senest på **fredag d. 17. november** til luc@dansk-belgisk.dk. I tilmeldingen angives følgende:

- for voksne: navn
- for børnene: navn, alder og fortrukken sprog (nl/fr/da)

Det maksimale antal af deltagere + frivillige er 150 (pga. brandsikkerheden).

Praktisk info



d. 25. november 2017 kl. 14.



Bispebjerg Kulturcenters Selskabslokaler, Bispebjerg Bakke 6, 2400 København NV ([kort](#))

Medlemmer: børn 2+: 25 kr, voksne: 25 kr.

Ikke-medlemmer: børn 2+:50 kr, voksne: 50 kr.

Børn 0-2: gratis.

Kontant betaling eller MobilePay (51 71 80 31) er muligt på selve dagen. Der kan indbetales på forhånd på konto 1551-3550072491.



De er muligt at blive medlem af Dansk-Belgisk Selskab på selve dagen (for resten af 2016 og hele 2017). Priser på medlemskab:

- Studerende: 125 kr
- Enkelperson: 250 kr
- Familie: 350 kr
- Firma: 700 kr



Tag gave med til eget barn/egne børn



<https://www.facebook.com/events/1788673837826005/>

Med tak til den Belgiske Ambassade i København for medvirken og støtte.

På gensyn!

Bestyrelsen



vores Facebook-side <https://www.facebook.com/DBSDanskBelgiskSelskab> - og hold dig opdateret omkring vores kommende aktiviteter.

LA SOCIETE DANO-BELGE
Fête de Saint-Nicolas, 25 november 2017

Saint Nicolas et le Père Fouettard viendront visiter à nouveau les enfants, donc la Société dano-belge invite tous les enfants et leurs (grands-)parents.

Comme l'année dernière, diverses activités seront organisées pour les enfants.

Nous demandons à tous les parents d'apporter un **cadeau pour un montant maximum de kr. 100** pour leurs enfants. Nous vous demandons de les remettre dès votre arrivée, pour que Saint Nicolas et le Père Fouettard puissent les distribuer plus tard dans l'après-midi.

Inscription

Veillez confirmer votre présence en envoyant un courriel au plus tard le **vendredi 17 novembre** à luc@dansk-belgisk.dk avec les données suivantes:

- adultes: nom
- enfants: nom, âge et langue de préférence (nl/fr/da)

Pour des raisons de sécurité, le maximum de participants + volontaires est fixé à 150.

Informations pratiques



25 novembre 2017 14h00.



Bispebjerg Kulturcenters Selskabslokaler, Bispebjerg Bakke 6, 2400 København NV ([carte](#))

Membres: enfants 2+: 25 kr, adultes: 25 kr.

Non-membres: enfants 2+: 50 kr, adultes: 50 kr.

Enfants 0-2: gratuit.

Comptant ou MobilePay (51 71 80 31) est possible sur place. Vous pouvez payer à l'avance sur notre compte bancaire 1551-3556072491.



Il est possible de devenir membre le jour même pour la période 2016-2017:

- Étudiant: 125 kr
- Individuel: 250 kr
- Famille: 350 kr
- Entreprise: 700 kr



Apporter un cadeau pour votre (vos) enfant(s).



<https://www.facebook.com/events/1788673837826005/>

Nous remercions l'Ambassade de Belgique à Copenhague pour sa coopération et son soutien.

A bientôt!
Le Comité



notre site Facebook <https://www.facebook.com/DBSDanskBelgiskSelskab> - et restez à l'écoute de nos activités à venir.